廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號麵廠
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險
汽車意外
火燭燕梳等
個胞如有委託竭誠辦理
服務週到

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788
承接裝修 漆木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷安當 個胞光顧
無論遠近 一律歡迎

何雅慈油色裱紙
MU 1-0004
接請木工圖則
寫招牌
工作周緻價不濫取

加層
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
霉香黃花 實肉黃花 吊大或魚 去頭紅魚 去頭三牙 原條三牙 新黃花片 鹽銀屬帶 咸魚仔干
陸續辦到
保證滿意 歡迎函購

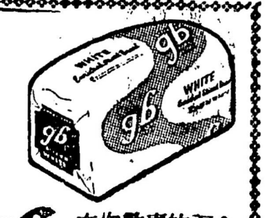
明達
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬胞光
服務任歡迎
夜 MU 1-7753

溫日隆公證人
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

代報入息稅三元五毫以上
律師樓銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
設會舉友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓


食鮮有生的供應
在喜歡的你店每日均
振那露麵包有限公司
雲埠頃斯威邦打利路

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
高哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病兼代寄約劑 COD
電話MU. 2-1678

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5086
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
攜隨行李 上落週妥
飛機船紙車票 服務代辦 如蒙委託竭誠歡迎

家專鏡配眼驗
周愛權
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938
司理關邦健謹啓

KID KONG SHIK CO. LTD.
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
國光髮廊公司
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國綠髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雕貨應有盡有目錄印便函索即寄
各廠小衫線仔香雲羅綢用衣接仔衫褲廚衣腰帶綢緞布茶巾旅店床布枕套毛巾領帶大廠貿辦
精造

民族英雄少林拳術武俠小說
方世玉三救慶雲庵
是我著
第五輯
第十八回
火燒慶雲庵師爺福喪命
大鬧同義堂三靈尼受傷
壹柒壹

悟因、現在貧尼最可惜者。就是小蘭這個小子。那晚竟然連我亦瞞過。隨着悟因和尚等各人殺往慶雲菴而去。此事說起來。貧尼亦有些次動。小點頭沉思片時。面上一陣泛紅起來。忙低聲對亞沙尼姑曰：「師父說起小蘭弟子尤甚。」一談起小蘭來。我三靈登時想起。留心這小蘭此人。最喜與悟因和尚。鬼鬼祟祟。有時還似其親暱樣子。昨晚我從慶雲庵回來。路經悟因和尚房中。好似房中聞得小蘭笑聲也。」三靈尼姑聞言。當堂面色一變。心中暗叫一聲不好。盖亞沙尼姑實。知悟因和尚。乃是一名好色之徒。而小蘭又生得年輕貌美。偶一不愼。則會被悟因和尚誘去。其實連亞沙尼姑、亦不知小蘭與悟因和尚。曾不知幾度春風。幹出了多少不可告人之事矣。

是說。亞沙尼姑。心中悶悶不樂。就與三靈尼姑。不動聲息、靜靜潛往悟因和尚之房中而來。原來悟因是夜。眞是又約小蘭在房中幽會。兩人正在興高采烈之際。突被亞沙與三靈兩個窺見。亞沙尼姑、當堂無名火起。大喝一聲道：「野禿賤人。我取你狗命也。」連忙拔出寶劍在手。急欲躍入房中而去。

三靈尼姑眼快。急急牽着其師姐之手。忙曰：「師姐休得草莽。師姐手傷未好。切勿强動。再創傷口也。」此時悟因和尚與小蘭兩個。亦聞亞沙尼姑。大喝一聲。嚇得太驚。兩人急急胡亂穿回衣服。悟因和尚更是恃着技高胆大。只得又與亞沙尼姑。發生過關係。料亞沙尼姑。此時雖然發覺自己與小蘭秘密。當堂怒氣上昇。此不過醋海酸風而已。自己若親自出來。勸解一番。定必無事也。故悟因和尚就有此胆量。隨即提同寶劍。快快從窗躍出。亞沙一見悟因躍出。連隨一個箭步標前。」又眼快一步。急忙向傍一閃。避過亞沙寶劍。躍下地來。悟因雖然嚇了一驚。但亦不敢發怒。忙鞍着寶劍而已。

麥嘉云的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

接裝水喼煤氣管工程
工作安當。價錢克已。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co. Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

加拿大 金利源興記 云華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE — MA 9743
合時補品
生猛「金錢龜」
話電新
MU. 5-9743

藥大緬房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

公司限有活聯隆德廣
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的。
「人造絲」
短袖開胸
內衫登市
號碼：三四至四〇
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
牀褥傢私
接造工衣

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店一位近華區
喜士定東一三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理甄法明 周林啓

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

國粵
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫牛曾任廣東國醫分館理事
寓所亞力山大街四一二號
電話 MU4-9657

埠雲
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新登市
冰大鯪魚 瓜菜種子
肥田鷄肚 汕頭菜甫
新蓮藕干 去骨柴魚
新白菜干 各式咸魚
名師精製
各款臘味，燒味，

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛商區每月入息五百元餘各舖俱已賃出並有批約賃客皆生意平穩故入息可有把握全價只售四萬六千元可充銀期有意投資請蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳盡答覆
△附設實業機字按揭
△本號常有屋宇商店及工廠實業出售詳細章程
吳國華辦事處啓

萬生雜貨行
WONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
鹵味豬頭
鹵味豬肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4. B.C.
Tel. MU 1-1813
金星 美寶 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總匯
★幸運公司出品
每張四元
風流天子——新馬仔 崔妙芝合唱
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱
寶蝶寃——芳艷芬主唱
經售及修理各種電火煤氣熱水煖爐工程